

n°80. alea 2007

euskal etxeak

Retos para el futuro de Euskadi

**HOJA DE RUTA PARA ABORDAR
LA SOLUCIÓN DEL CONFLICTO VASCO**



euskal
erxeak

n° 80. alea - Año 2007. urtea

Azaleko argazkia/ Foto portada:
Jon Bernardez

EGILEA / AUTOR

Eusko Jaurlaritzaren Kanpo
Harremanetarako Idazkaritza
Nagusia / Gobierno Vasco-Secretaría
General de Acción Exterior

C/ Navarra, 2
01007 VITORIA-GASTEIZ
Teléfono: 945 01 79 00
euskaletxeak@ej-gv.es

ZUZENDARIA / DIRECTOR

Josu Legarreta Bilbao

KOORDINAKETA ETA IDAZKETA

Kazeta5 Komunikazioa
info@kazeta5.com

ARGITARATZAILEA / EDITOR

Eusko Jaurlaritzaren Argitalpen
Zerbitzu Nagusia
Servicio Central de Publicaciones
del Gobierno Vasco

DISEINU ETA MAKETAZIOA

Didart

INPRIMATZAILEA / IMPRESIÓN

RGM, S.A.

ISSN: 1579-4210

L.G./D.L.: BI-841-96

AURKIBIDEA / SUMARIO

3 • Aurkezpena Un nuevo reto para Euskadi

GAURKO GAIAK / ACTUALIDAD: Retos para el futuro de Euskadi

4 • Un nuevo ciclo histórico.

7 • La paz y la convivencia, prioridad política y social.

10 • Euskadi, un país que avanza el desarrollo humano sostenible.

16 • Una apuesta decidida para abordar la solución del conflicto vasco.



ENTREVISTA

22 • Santxotena, un escultor orgulloso de sus raíces.

ACCIÓN EXTERIOR

24 • Viaje del Lehendakari a Argentina, Chile y Colombia.

26 • México y Euskadi estrechan sus relaciones

27 • Miren Azkarate en Irlanda del Norte para desarrollar la colaboración entre los dos gobiernos.

**28 • Hauteskunde Orokorrak 2008ko martxoak 9.
Elecciones Generales 9 de marzo de 2008.**

ACTUALIDAD

30 • El Gobierno Vasco, aceptado como nuevo miembro de AEMI

GASTRONOMIA

**31 • Iñigo Cojo y Edorta Lamo – Restaurante A Fuego Negro
Txitxarro Tropikala.**



IÑAKI AGUIRRE ARIZMENDI



Secretario General
de Acción Exterior

Un nuevo reto para Euskadi

Tras la ruptura de la tregua, una vez más, la sociedad vasca ha vuelto a ver que sus esperanzas de paz han sido abortadas. Sin embargo, el deseo y la necesidad de una Euskadi en Paz y políticamente normalizada no es algo que la sociedad vasca vaya a dejar en manos del capricho de nadie. La sociedad vasca no va a esperar inmóvil hasta que a alguien se le ocurra, estime oportuno o conveniente, poner luz verde a una nueva tregua, a un nuevo proceso de paz, al diálogo y a la normalización política. Tampoco va a aceptar que nadie interrumpa esas iniciativas en función de meros intereses propios y cálculos políticos o electorales.

Las instituciones vascas, con el Lehendakari a la cabeza, tenemos la obligación política y moral de plantear iniciativas que de una vez por todas sean capaces de dar respuesta al conflicto político que vive este país. Es hora de hacer política, es hora de alcanzar definitivamente la Paz. Para ello, el Lehendakari en el Pleno de Política

General celebrado en el Parlamento Vasco, ha puesto encima de la mesa una propuesta con una hoja de ruta clara. Con ello se pretende que sea la sociedad vasca la que por medio de una consulta ratifique un acuerdo alcanzado con el Presidente del Gobierno español, o, -si este no se da-, abra un proceso para que de una vez por todas ETA abandone la violencia y los partidos políticos vascos lleguen a un acuerdo.

Dicha negociación entre todos los partidos políticos, -sin exclusión de nadie-, deberá de desembocar en un referéndum resolutivo para que este país decida libre y democráticamente cual ha de ser su futuro político.

Los vascos y vascas que vivimos tanto en Euskadi como en los diferentes lugares del mundo tenemos un importante reto. Un reto democrático en el que cada cual deberá de aportar su granito de arena. La ciudadanía vasca tiene derecho a decidir su futuro.

El Lehendakari y su Gobierno, han realizado una propuesta de mano tendida al Gobierno español,

pero si esta no es atendida, cumpliremos la palabra dada a la sociedad vasca, y esta será consultada.

Todo ello en una tesitura en la que el Lehendakari va a ser juzgado por dialogar, por hablar, cuando todo el mundo sabe que su único objetivo ha sido el de la consecución de la paz. Ante esta iniquidad tampoco vamos a quedarnos parados porque en una sociedad democrática nunca puede estar penado el diálogo, más aun cuando se trata del máximo mandatario que tiene el encargo de la sociedad que le ha elegido para que trabaje precisamente en pos de la paz y la normalización política.

Es por todo ello que todos somos necesarios en esta nueva andadura, con nuestras aportaciones, con nuestro trabajo. El pueblo vasco hubiera dejado de existir hace mucho tiempo si se hubiera dejado vencer por la desesperanza y el hastío. Nuestra fortaleza es nuestra persistencia y nuestro profundo sentido democrático, el valor de la palabra dada, y la confianza en el futuro.



JON BERNARDEZ

Un nuevo ciclo histórico

Irailaren 28an, lehendakariak Eusko Legebiltzarreko Osoko Bilkuran jakinarazi zuen euskal gizarteak beste ziklo historiko bati ekin diola indarkeria alde batera utzita eta normaltasunez onartzen duela bazterketarik gabeko elkarrizketa. «Indarkeriak ezin ditu gatazka politikoa konpontzeko ekimen politikoak galarazi», adierazi zuen. Ibarretxe Lehendakariak esan zuen euskal gizarteak protagonista izan behar duela prozesu osoan, eta «bakea zein normalizazio politikoa ekarriko dizkigun ziklo historiko berria irekitzeko giltza demokratikoa» eman behar zaiola.

El Lehendakari inició su intervención en el Pleno del debate sobre política general celebrado el 28 de septiembre en el Parlamento Vasco afirmando que la sociedad vasca es una sociedad moderna, dinámica, que mira al futuro con esperanza y que tiene como objetivo avanzar en el desarrollo humano sostenible. "Somos –dijo– una sociedad que aborrece la violencia, que quiere construir pacífica y democráticamente su futuro y tener su propio lugar en el mundo. Una sociedad, en suma, que no está dispuesta a dejarse arrastrar hacia el pasado".

Por todo ello –agregó– aunque ETA se haya empeñado en devolvernos a un pasado destructivo, la realidad es que la sociedad vasca ha iniciado ya un nuevo ciclo histórico, al margen de la violencia.

Según señaló Juan José Ibarretxe, el ciclo de la violencia está agotado socialmente. "Tenemos a una sociedad harta de la violencia. Una sociedad que se sitúa muy por delante de la lacra del terrorismo y del *rifi-rafe* político. Una sociedad, en definitiva, que está viviendo ya en otro tiempo. Que acepta con normalidad el diálogo sin exclusiones. Que contempla sin crispaciones un debate abierto sobre nuestro futuro político y que reivindica el respeto de todos los derechos humanos, sin equidistancias, pero también sin exclusiones. Una sociedad, en suma, que está demandando un nuevo ciclo histórico para salir del túnel definitivamente. Quien se empeña en arrastrarnos a las estrategias fracasadas del pasado, simplemente se está alejando de la sociedad vasca y está caminando en contra de las agujas del reloj de la historia".

Estrategias fracasadas del pasado

El Lehendakari cuestionó cuáles son las estrategias fracasadas que nos quieren arrastrar al pasado y las concretó en seis:

La primera y fundamental, es la utilización de la violencia por parte de ETA para conseguir objetivos políticos.

La segunda es negar la existencia de un conflicto político, al margen de la violencia, que es preciso resolver mediante el diálogo.

La tercera es la utilización de las víctimas con fines estrictamente partidistas.

La cuarta es confundir paz y normalización política, y supeditar las iniciativas políticas al fin de la violencia, entregando la llave de la política a ETA.

La quinta es la exclusión política de una parte de la sociedad vasca mediante instrumentos, como la denominada Ley de Partidos, que conculcan los derechos civiles y políticos.

La sexta es la unilateralidad en la defensa de los derechos humanos. No se puede reclamar los derechos de las personas detenidas pero callar ante los atentados de ETA, y tampoco sirve condenar el terrorismo de ETA y mirar para otro lado ante la tortura y la dispersión.

Estas estrategias ensayadas en el pasado, que son "los elementos que nos retrotraen una y otra vez al mismo punto de partida" –indicó– son los obstáculos que han hecho fracasar todos los intentos realizados hasta el momento para buscar una solución al problema de la violencia y resolver el conflicto político vasco. Elementos y actitudes que, de una u otra forma, según el Lehendakari Ibarretxe, también están en el trasfondo del reciente intento que se ha vuelto a sellar con un fracaso y con la desilusión y el enfado de los ciudadanos y ciudadanas.

Activos para abordar un nuevo ciclo

A continuación, el Lehendakari avanzó que no era su intención realizar una crónica de los 435 días de tregua y que tampoco tenía intención de repartir responsabilidades, pero afirmó que "la única culpable de la ruptura de la tregua y de la vuelta a la violencia es ETA".

"En mi opinión –dijo refiriéndose al proceso vivido durante un año y dos meses– ha sido un intento honesto de buscar la paz. A pesar de los errores, que los ha habido, el esfuerzo ha merecido la pena. En esta vida sólo se puede equivocar quien lo intenta y la responsabilidad de cualquier dirigente político es intentarlo una y mil veces, si fuera necesario".

En este sentido, ahondó en que no iba a ser él quien criticara al Presidente del Gobierno español por intentar un final dialogado de la violencia. "Al contrario, desde el Gobierno Vasco siempre hemos apoyado y apoyaremos los contactos, diálogos, negociaciones -o como quiera que se le llame- para buscar una solución al problema de la violencia".

"Pero, dicho esto, debo añadir que la violencia no puede impedirnos que aportemos iniciativas políticas para abordar la solución del conflicto político. La violencia no puede obligarnos a desandar el camino recorrido. El diálogo político no ha sido en vano y hoy disponemos de activos que no teníamos antes. Contamos con bases sólidas para abordar un nuevo ciclo histórico. Un ciclo histórico que seremos capaces de abrir si no tenemos vértigo a la paz y si tenemos valentía para solucionar el conflicto político vasco".



La sociedad vasca está demandando un nuevo ciclo histórico.



Uno de los actos conmemorativos del 70 aniversario de la guerra civil celebrado en Matxitxako.

JON BERNARDEZ

Con respecto a los activos que permitirán abordar un nuevo ciclo histórico, el Lehendakari apuntó seis:

En primer lugar, dijo, "todas las partes asumen que es preciso afrontar la solución en dos ámbitos separados: el ámbito de la negociación técnica para lograr el fin de la violencia, y el ámbito de la negociación política entre los partidos vascos para la solución del conflicto político. El final de la violencia y la normalización política son procesos diferentes y exigen interlocutores, instrumentos, métodos y contenidos distintos. Esta separación es clave y la experiencia irlandesa nos enseña que trabajar en paralelo en los dos ámbitos, sin subordinarse ni supeditarse mutuamente, es una estrategia clara para lograr el éxito final.

En segundo lugar, las reuniones y los contactos políticos que se han sucedido a lo largo de la tregua han permitido avanzar en consensos no alcanzados hasta la fecha entre fuerzas políticas diferentes. Hoy, por ejemplo, una mayoría de las fuerzas políticas reconoce la identidad del Pueblo Vasco y asume la existencia de un conflicto político pendiente que es preciso resolver mediante el diálogo", afirmó el Lehendakari.

En tercer lugar, "se acepta la necesidad de afrontar un final dialogado de la violencia". A este respecto, queda abierta esta posibilidad con el aval de la moción aprobada por el Congreso de los Diputados en mayo de 2005. Asimismo, el Parlamento Europeo y otras instancias internacionales han dado su apoyo al proceso de paz en Euskadi. "Es evidente que la resolución del último conflicto de violencia de esta naturaleza existente en Europa suscita el apoyo internacional", destacó.

En cuarto lugar, subrayó que "asumimos que la solución del conflicto vasco no estriba en ponernos de acuerdo en un resultado político concreto, en términos

de independencia o autonomía, sino en acordar las reglas de juego democrático que permitan defender y materializar todos los proyectos políticos en términos de igualdad. A este respecto, el principio democrático de respetar la voluntad de la sociedad vasca y reconocer los diferentes ámbitos de decisión del Pueblo Vasco, constituye la raíz del conflicto político que tenemos que resolver".

En quinto lugar, constató que "cualquier diálogo resolutivo implica la necesidad de que todos los participantes en el mismo manifiesten su compromiso con el respeto de todos los derechos humanos y su apuesta, única y exclusivamente, por vías políticas y democráticas".

En sexto lugar, "y posiblemente la enseñanza fundamental que nos ha dejado este intento fracasado y todos los anteriores –afirmó– es que la sociedad vasca debe asumir un papel protagonista a lo largo de todo el proceso. Un proceso de paz y de solución del conflicto político no puede llevarse a cabo al margen de la sociedad. Si no se implica y no empuja la sociedad vasca, los intereses y obstáculos partidistas y mediáticos acaban imponiéndose al deseo de paz".

"El nuevo ciclo histórico debe partir de estas constataciones. Porque, seamos sinceros, la existencia de ETA no puede impedir que el Pueblo Vasco haga su camino, ni tampoco la violencia de ETA puede ser utilizada por el Gobierno español de turno como excusa política para impedir que el Pueblo Vasco recorra su propio camino.

Será la sociedad vasca la encargada de poner en marcha el reloj, marcarnos tiempos, reglas de juego y, finalmente, validar el resultado del proceso. Precisamente se trata de otorgar a la sociedad vasca la llave democrática capaz de abrir un nuevo ciclo histórico que nos traiga la paz y la normalización política".



El Lehendakari Ibarretxe presidió los actos conmemorativos del 70 aniversario del bombardeo de Gernika que tuvieron lugar en esta villa vizcaína.

La paz y la convivencia, prioridad política y social

En la misma sesión, el Lehendakari expuso una síntesis de las actuaciones más significativas desarrolladas en el primer año de ejecución del Plan de Paz y Convivencia que la Cámara tendrá ocasión de valorarlo en su conjunto, una vez se remita el informe completo de ejecución, a principios de noviembre.

“En mi discurso de investidura me comprometí a hacer de la paz y la defensa de los derechos humanos la prioridad política fundamental de este Gobierno”, recordó el Lehendakari en su intervención y realizó un recorrido sobre cómo se dio respuesta a este compromiso mediante la aprobación del Plan de Paz y Convivencia como instrumento vertebrador de la acción de Gobierno en esta materia.

Juan José Ibarretxe se detuvo en explicar los trámites que siguió el Plan, desde que fue presentado al Parla-

mento por parte de los tres Consejeros directamente implicados en su ejecución, “con un espíritu abierto a nuevas incorporaciones y mejoras”. Porque, no es un Plan “cerrado ni coyuntural” –señaló– sino que ha nacido con la vocación de ser un instrumento esencial a medio y largo plazo, facilitador de los procesos de convivencia, de reconocimiento a las víctimas y de respeto a los derechos humanos.

El Lehendakari expresó su satisfacción al anunciar que desde la puesta en marcha del Plan de Paz y Convivencia, hace poco menos de un año, se han diseñado y ejecutado una gran parte de las actuaciones previstas en el mismo, “con rigor y efectividad”.

“Actualmente –agregó– estamos elaborando el primer informe anual del Plan de Paz y Convivencia, contando con la colaboración de expertos internacionales y de diferentes asociaciones y organizaciones independientes,



El árbol de Gernika, símbolo de paz y convivencia del pueblo vasco.

a cuyos efectos tuvimos una reunión de trabajo el pasado 17 de septiembre. El informe estará concluido el próximo mes de octubre y será remitido a esta Cámara para su conocimiento y valoración”.

A continuación adelantó las iniciativas más significativas desarrolladas en cuatro áreas fundamentales del Plan de Paz y Convivencia: La solidaridad con las víctimas del terrorismo, la recuperación de la memoria histórica del franquismo, la defensa de los derechos civiles y políticos, y la educación para la paz y los Derechos Humanos.

Solidaridad con las víctimas del terrorismo

Resumió los objetivos que han guiado los actos de reconocimiento y solidaridad con las víctimas del terrorismo en cuatro: Memoria, dignidad, justicia y respeto. “Éramos conscientes de que la sociedad vasca y las instituciones teníamos una deuda moral con las vícti-

mas del terrorismo porque no supimos trasladarles nuestra cercanía y cariño cuando más lo necesitaban. Así lo planteamos en el Plan de Paz y Convivencia y así lo hemos hecho. En Cataluña, en Andalucía, y en otros lugares, pero, especialmente, tuvimos ocasión de expresar un ‘lo siento colectivo’, sincero y emocionado, en el acto de reconocimiento a las víctimas que se celebró en el Palacio de Euskalduna, el pasado 22 de abril”.

Para el Lehendakari, este acto no fue un punto y final, sino la inflexión en un camino que “queremos –dijo– seguir recorriendo, ahora más que nunca. Avanzó que los dos próximos hitos de este camino son la celebración de un Pleno sobre víctimas del terrorismo en esta Cámara (que se celebró el 5 de octubre) y la aprobación del proyecto de Ley de Solidaridad con las Víctimas del Terrorismo, que fue presentado a las asociaciones de víctimas el pasado 13 de junio.

“Este anteproyecto, pionero en el Estado español y referente en Europa, reconoce el derecho de las víctimas a la verdad, la justicia, la dignidad y la reparación, y sustituye al actual programa de ayudas del Gobierno para darles un carácter permanente”. Tras analizar las aportaciones recibidas, el Gobierno aprobará el texto definitivo y lo remitirá al Parlamento para su consideración, debate y eventual aprobación, en este mismo otoño.

Memoria histórica de las víctimas del franquismo

El Lehendakari Ibarretxe mencionó que, a pesar de haber transcurrido “mucho tiempo, demasiado”, por fin, coincidiendo con el 70 aniversario de la guerra civil, y respondiendo a los compromisos recogidos en el Plan de Convivencia, el Gobierno ha desarrollado un Programa de homenaje a las víctimas del franquismo, “las grandes olvidadas de la transición democrática”.

“Quiero destacar, por su simbolismo, los actos de reconocimiento a los niños de la guerra, la conmemoración del 70 aniversario del bombardeo de Gernika, la escultura a los gudaris en Artxanda, los monumentos a la batalla de Matxitxako y a la de Intxorta, el homenaje en el cementerio de Irún a las personas fusiladas y desaparecidas, y la conmemoración del último Consejo de Gobierno del Lehendakari Aguirre antes del exilio en Trutzios”.

Calificó a todos estos actos como “entrañables”, en los que “nos hemos abrazado, nos hemos emocionado y, so-



El Lehendakari junto con los expertos del Centro para la Resolución de Conflictos Internacionales de la Universidad de Columbia.

JON BERNARDEZ

bre todo, hemos rescatado del injusto olvido la memoria de mujeres y hombres que fueron brutalmente golpeados por el fascismo por defender la libertad”.

Defensa de los derechos civiles y políticos

“La defensa de todos los derechos humanos, sin equidistancias y sin exclusiones, constituye el suelo común compartido de la sociedad vasca. No tiene ninguna credibilidad moral la defensa de los derechos humanos ‘a la carta’, indicó. A este respecto, mencionó la aprobación por parte del Gobierno, el pasado 3 de julio, de un completo programa en defensa de los derechos civiles y políticos en Euskadi.

Entre otras medidas, este programa de actuación contempla iniciativas de informes independientes sobre la normativa antiterrorista, la aplicación de las Declaraciones Internacionales de Derechos Humanos, el cierre de medios de comunicación y el ejercicio del derecho a la información, entre otros. Asimismo, anunció que se plantearán iniciativas legales para eliminar o modificar los regímenes jurídicos de excepción. “Me refiero a la Ley de Parti-

dos, la derogación de determinadas normas penitenciarias y la modificación de diversos artículos del Código Penal que, en nuestra opinión, conculcan derechos fundamentales de las ciudadanas y ciudadanos vascos”.

Educación en derechos humanos y por la paz

El Lehendakari recordó que el pasado mes de junio ante la ponencia de víctimas del Parlamento Vasco, el Gobierno presentó un avance del Plan Vasco en Materia de Educación en Derechos Humanos y por la Paz. Este plan, que cuenta con un presupuesto de cinco millones de euros, constituye uno de los ejes fundamentales del Plan de Paz y Convivencia. Su objetivo –remarcó– es impulsar la educación en derechos humanos y conseguir una actitud proactiva en defensa de la paz y de las vías políticas y democráticas para la resolución de conflictos. El plan, que contempla una serie de programas en materia de documentación, formación, difusión y sensibilización, está abierto a las aportaciones de los partidos políticos, previa a su aprobación en este mismo otoño por el Consejo de Gobierno.



Euskadi, un país que avanza en el desarrollo humano sostenible

Otro de los objetivos planteados por el Lehendakari es el de situar a Euskadi en los primeros lugares del mundo en lo que se refiere al Desarrollo Humano Sostenible. A pesar de la "mochila de la violencia", dijo, "Euskadi ha demostrado que es una sociedad moderna, dinámica y abierta".

"En la pasada legislatura conseguimos superar, por primera vez en nuestra historia, dos objetivos cruciales para nuestro bienestar: la convergencia en renta y la convergencia en empleo con Europa", y en este sentido recordó que "hemos conseguido situarnos en los puestos de cabeza europeos".

Y, efectivamente, según los últimos datos estadísticos oficiales, el PIB vasco creció en el año 2006 un 4,2%, por encima de la media española y europea, un crecimiento que se ha mantenido en los dos primeros trimestres de 2007. De esta forma, Euskadi, a finales del año 2006, logró alcanzar un nivel de renta per cápita, en términos de paridad de poder adquisitivo, que supera prácticamente en un 28% a la media europea, situándose entre los tres primeros países europeos, tras Luxemburgo e Irlanda, mientras que España tiene como objetivo superar la renta media con la Unión Europea en el año 2010, según el ministro de Economía, Pedro Solbes.



Euskadi ha alcanzado un nivel de renta per cápita que supera en un 28% la media europea.



El reto es convertir a Euskadi en el referente europeo de la innovación.

La tasa de paro, que llegó a alcanzar el 25%, se sitúa ahora en el 3,4%, es decir, en niveles técnicos de pleno empleo. Pero lo verdaderamente significativo, como destacó el Lehendakari, es que las tasas de paro masculino y femenino prácticamente se han igualado. "Por lo tanto, en los dos grandes objetivos de toda política económica, concretamente en los señalados por la Estrategia de Lisboa como fundamentales: 'growth and jobs', es decir, 'crecimiento y empleo, los resultados que ofrece la economía vasca son excepcionales"

Por otro lado, según el Eustat, y utilizando la misma metodología que usan las Naciones Unidas para medir el Índice de Desarrollo Humano de un País, esto es, considerando los niveles de renta por habitante, de educación y de esperanza de vida, así como otros indicadores positivos de creación de empresas, certificados de calidad, seguridad ciudadana, ratios de endeudamiento, crecimiento de las exportaciones, etcétera, Euskadi se encuentra en los niveles de calidad de vida más elevados de toda su historia. No obstante, "el haber hecho las cosas razonablemente bien en el pasado –como señaló Juan José Ibarretxe– no significa que tengamos asegurado el porvenir" y tal y como se comprometió en el Debate de Inversión, recordó sus dos retos ilusionantes: el logro de la convergencia tecnológica y alcanzar la convergencia social con Europa, en términos de protección social por habitante.

Para superar estos retos, desde el Gobierno, dijo, "estamos ejecutando una estrategia integral de Desarrollo

Humano Sostenible que tiene dos grandes objetivos: el progreso económico, en términos de Desarrollo Sostenible y el progreso social, en términos de humanidad y solidaridad". Y estos dos objetivos tienen dos grandes motores, el motor de la Innovación y el motor de la Igualdad. "Innovación e Igualdad, las ruedas motrices sobre las que se articula la acción de gobierno con el objetivo de conseguir una sociedad más próspera, más solidaria y más sostenible".

La innovación: Motor y camino

"Tenemos que hacer de Euskadi el país de la innovación. Nuestro reto como sociedad es convertir a Euskadi, no en un referente, sino en el referente en materia de innovación en Europa", destacó Juan José Ibarretxe calificando de "trascendental" este factor en un mundo globalizado y cada vez más competitivo.

El Consejo Vasco de Ciencia, Tecnología e Innovación; la Agencia Vasca de Innovación, y la Fundación Ikerbasque, puestos en marcha el pasado mes de julio, constituyen lo que viene denominándose el "tridente vasco de la innovación".

El Consejo Vasco de Ciencia y Tecnología será el máximo órgano encargado de definir y aprobar las líneas estratégicas y presupuestarias de los diferentes planes que se pongan en marcha. Está presidido directamente por el Lehendakari, e integrado por los máximos responsables institucionales del Gobierno Vasco y las



El impulso de las biociencias vendrá dado a través de la estrategia de BioBask.

tres Diputaciones Forales, así como por los rectores de las tres universidades vascas y por los representantes de Ikerbasque y de la Agencia Vasca de Innovación.

Ikerbasque, dirigida por Mari Carmen Gallastegui, es una Fundación que pretende "cuidar y atraer el talento", es decir captar investigadores de excelencia de todo el mundo para incorporarlos al Sistema Vasco de Ciencia, Tecnología e Innovación. Su objetivo es la incorporación de 100 investigadores de excelencia en los próximos dos años. Por último, la Agencia Vasca de Innovación, presidida por Pedro Luis Uriarte, ha nacido con el objetivo de coordinar e impulsar a todos los agentes que participan en el sistema de innovación en Euskadi. En el plazo de un año se quiere contar con un total de 300 agentes, lo que supondría situarla como el pilar central del tridente vasco de la innovación.

Tras la presentación al Consejo Vasco de Ciencia, Tecnología e Innovación, el Consejo de Gobierno aprobó el Plan de Ciencia, Tecnología e Innovación. Este Plan, el más ambicioso que se ha llevado a cabo jamás en Euskadi, constituye una decisión estratégica del Gobierno Vasco: "Marcará el éxito de la segunda transformación económica vasca y contempla la movilización de 6.700 millones de recursos públicos y privados a favor de la innovación, hasta el año 2010, con el fin de avanzar en el objetivo de convertir a Euskadi en el referente europeo de la innovación".

En este apartado, el Lehendakari Ibarretxe destacó en primer lugar el impulso de las biociencias, a través

de la estrategia BioBask y recordó la inauguración este mismo año de la nueva unidad de biología estructural en el Centro Biogune, ubicado en Derio, así como el nuevo centro de investigación en biomateriales, Biomagune, ubicado en Donostia. Recordó también la puesta en marcha de la estrategia Nanobasque 2015 y la constitución en el Parque Tecnológico de Miñano, en Álava, del Centro de Investigación de Energías Alternativas, Energigune.

"La base científica que estamos desarrollando supondrá un espaldarazo a la candidatura vasca para la construcción del Centro Europeo de Espalación de Neutrones, un proyecto estratégico al que estamos dando la prioridad más absoluta y que supondrá una inversión total de 1.200 millones de euros", siguió detallando el Lehendakari. En este proyecto, las administraciones vasca y española se han comprometido a aportar 300 millones de euros para impulsar la sede de Bizkaia en dura pugna con las candidaturas de Suecia, Reino Unido, Alemania y Hungría, actualmente sobre la mesa.

Competitividad empresarial y sectorial

El pasado 2 de abril la Comisión de Industria del Parlamento de Vitoria-Gasteiz ratificó el Plan de Competitividad e Innovación Social con la incorporación de un total de 31 aportaciones presentadas por los grupos. Se dispone, por tanto, de un programa marco vigente hasta el año 2009, que da cobertura al resto de planes estratégicos en materia de innovación, de promoción y desarrollo empresarial, de internacio-



Uno de los proyectos más emblemáticos del Plan de Transporte Sostenible es la red ferroviaria de alta velocidad.

nalización, de impulso del sector turístico y comercial, de competitividad del sector primario o el desarrollo de las infraestructuras, por citar los ejes más significativos.

Siguiendo esta línea, el pasado mes de mayo se inauguró en Donostia el Instituto Vasco de Competitividad, que está conectado en red con otros institutos similares a nivel internacional. Esta estrategia de competitividad se sustenta asimismo en el apoyo al tejido industrial existente, -especialmente a las PYMEs- y en el desarrollo de grupos empresariales tractores, capaces de competir a nivel mundial. "Las compañías vascas tienen que acudir sin complejos a los nuevos mercados y competir en la 'primera división mundial' porque ésta es la mejor garantía para consolidar los empleos locales. Para ello, estamos reforzando la red exterior de la SPRI", resaltó el Lehendakari. La SPRI está presente ya en 26 países.

De forma complementaria, un instrumento fundamental para apoyar la internacionalización y promocionar la presencia vasca en el mundo lo constituyen las Delegaciones de Euskadi en el exterior. La reciente creación, en febrero, de la Delegación de Estados Unidos con sede en Nueva York y la próxima apertura de una Delegación en París, a lo largo del año 2008, van a suponer un impulso significativo a las seis delegacio-

nes oficiales que actualmente están plenamente operativas.

Por último, Juan José Ibarretxe se refirió a las iniciativas más destacadas para mejorar la competitividad y la calidad de sectores y actividades que tienen un papel muy significativo en nuestra economía como son el sector turístico, el comercial y el primario.

El desarrollo de las infraestructuras

"Si la innovación constituye el motor de la segunda transformación económica, el desarrollo de las infraestructuras representa la base fundamental de apoyo para mejorar la competitividad, facilitando la conexión con las redes europeas de comunicaciones, reduciendo el coste económico de las transacciones de mercancías, favoreciendo la sostenibilidad medioambiental, y mejorando la calidad de vida de los ciudadanos.

Estamos apostando por un sistema de transporte integral, equilibrado, y medioambientalmente sostenible, en consonancia con el Libro Blanco del Transporte de la Unión Europea y del Plan de Transporte Sostenible vigente hasta el año 2012", afirmó el responsable del Ejecutivo vasco.

Uno de los proyectos más emblemáticos de esta apuesta es la red ferroviaria de alta velocidad, la denominada Y vasca. En estos momentos, casi el 90% de los tramos en Álava y Bizkaia se encuentran en obras, adjudicados o en trámites de licitación. Asimismo, el Gobierno ha iniciado la licitación del primer tramo guipuzcoano que en un 98% será subterráneo. "Nuestro compromiso es firme para reducir y minimizar el impacto ambiental de la nueva red ferroviaria, pero nuestro objetivo de llevar adelante la obra es definitivo, porque contribuirá poderosamente a incrementar el transporte de mercancías por ferrocarril y reducir la emisión de gases contaminantes a la atmósfera que provocan los miles y miles de camiones que diariamente circulan por nuestras carreteras. Éste es, también, el objetivo de la primera 'autopista del mar' entre Bilbao y Brujas".

Pero es evidente que un proyecto de progreso económico, como el que se está construyendo, debe tener en consideración la sostenibilidad como un elemento fundamental de equilibrio que garantice la preservación de la naturaleza para las generaciones futuras. "Éste es un objetivo prioritario del Gobierno -dijo el Lehendakari- que comporta no sólo un ejercicio de responsabilidad individual sino también colectiva. Para ello, estamos desarrollando dos grandes ejes de actuación: La estrategia vasca de Desarrollo Sostenible 2020 y la Estrategia Energética Vasca 2010".

Dentro del primer eje, este año se han llevado a cabo múltiples iniciativas contempladas en la Estrategia de Desarrollo Sostenible 2020, como la puesta en marcha del Programa-Marco Ambiental 2010, la Oficina Vasca del Cambio Climático, una mayor participación de municipios en la Red Vasca Udalsarea-21, el Programa GAP de Sensibilidad medioambiental, el Plan Territorial del Litoral, el nuevo Parque Natural de Armañon, de 3.500 hectáreas, en la red de Parques Naturales de Euskadi, sin olvidar la participación activa que tiene Euskadi en el ámbito internacional, co-presidiendo la Red Internacional de Gobiernos Regionales por el Desarrollo Sostenible.

En el desarrollo del segundo eje, "Estrategia Energética Euskadi 2010", se han materializado diversas actuaciones, tales como: el fomento de la utilización del Gas Natural, el impulso a los biocarburantes y la energía eólica, y el desarrollo de un proyecto experimental en Mutriku para generar energía eléctrica a partir del movimiento de las mareas. Este proyecto, liderado por el Gobierno Vasco, está llamado a convertirse en la primera planta multiturbina del mundo y la energía generada permitirá evitar la emisión a la atmósfera de mil toneladas de dióxido de carbono al año.

La igualdad, motor del progreso social

Si la innovación representa el motor del desarrollo sostenible, el concepto de igualdad constituye "el motor del progreso social de Euskadi", afirmó el Lehendakari que seguidamente matizó que no se refería "a igualitarismo y homogeneidad sino a una efectiva igualdad de oportunidades", sustentada en tres grandes ejes: el impulso a la igualdad de género, la apuesta por la igualdad social y la promoción de la igualdad educativa y cultural, en los que está trabajando el Gobierno para lograr la convergencia social con Europa.

"En esta segunda parte de la legislatura -avanzó Juan José Ibarretxe- vamos a echar literalmente 'el resto' en este objetivo porque detrás de los datos estadísticos y de las positivas cifras macroeconómicas hay una realidad entre nosotros de gente que 'lo pasa mal'. Personas que se encuentran en el umbral de la pobreza, que no pueden acceder a una vivienda digna, que llevan años con contratos temporales, que sufren la discriminación en el trabajo por ser mujer, que cuidan de familiares dependientes. Y nuestra obligación es dar respuesta a estas situaciones porque, precisamente, una sociedad que crece económicamente está obligada a ser más solidaria".

Para el Lehendakari conseguir la igualdad efectiva entre hombres y mujeres es el proyecto "más ilusionante, el reto más comprometido que tenemos como sociedad, y el verdadero motor de nuestro progreso



La campaña Ukan está contribuyendo a impulsar el euskera. MIKEL ARRAZOLA

social". De ahí que desde el Gobierno se haya puesto en marcha los instrumentos jurídicos e institucionales para avanzar en este objetivo.

También adelantó la firme voluntad del Gobierno de lograr en esta legislatura la convergencia con Europa en términos de gasto por habitante en materia de protección social. En este aspecto hay que tener en cuenta que una gran parte de las partidas relacionadas con la protección social continúa en manos de la Administración española porque "Euskadi sigue pendiente de recibir el traspaso de la gestión del régimen económico de la Seguridad Social, contemplada en el artículo 18 del Estatuto de 1979".

"Cuando hablamos de protección social me refiero a aquellas áreas directamente relacionadas con la sanidad, el empleo, la vivienda, la exclusión social, la familia, la solidaridad y la cooperación. En definitiva, el denominado cuarto pilar del Estado del Bienestar", detalló el Lehendakari Ibarretxe. En el plano de la sanidad recordó los planes ya en funcionamiento y los que se pondrán en breve con el objetivo de mantener una sanidad pública eficiente y de calidad, a la vanguardia de Europa, "que nos permita seguir disfrutando de una de las tasas de esperanza de vida más altas del mundo".

En cuanto el ámbito del empleo, el Consejo de Go-

bierno aprobó el pasado 17 de julio el III Plan Interinstitucional, con el objetivo de reducir la tasa de temporalidad por debajo del 20%.

En el ámbito de la vivienda se ha aprobado el Nuevo Plan Director hasta el año 2009, con un presupuesto de 2.815 millones de euros y el compromiso de la construcción de 27.000 viviendas protegidas, de las cuales más del 30% -concretamente al menos 8.500- estarán destinadas al alquiler. Para luchar contra la exclusión social, el II Plan Interinstitucional de Inclusión Social cuenta con una dotación de 880 millones de euros para desarrollar un conjunto de medidas integrales en materia de sanidad, vivienda, educación y justicia, con el objetivo concreto de reducir las tasas de riesgo de pobreza por debajo del 3%. Pero siendo estas medidas muy importantes, quizá la iniciativa de mayor calado social es el compromiso de garantizar una pensión digna a los pensionistas con menores recursos. En el ámbito de la familia, el Gobierno está desarrollando una estrategia integral que tiene como eje vertebrador el II Plan de Apoyo a la Familia, dotado con 2.780 millones de euros, que contempla: subvenciones económicas al nacimiento y adopción del primer hijo y siguientes y la conciliación de la vida familiar y laboral.

En el ámbito de la solidaridad con las personas inmigrantes y los países en vías de desarrollo, se ha aprobado el II Plan Vasco de Inmigración y la Ley de Cooperación al Desarrollo, que consolida el papel de las ONGs. En esta línea, el Lehendakari avanzó la próxima creación de la Agencia Vasca de Cooperación.



La iniciativa de mayor calado social es garantizar pensiones dignas a las personas con menores recursos.

Por último, en lo que se refiere a la Protección y la Seguridad, anunció que ha entrado ya en servicio la última promoción de la Ertzaintza, compuesta por 319 agentes, lo que permite disponer de una policía integral, compuesta por 8.000 agentes.

“A las iniciativas a favor de la igualdad de género y de igualdad en materia de protección social es preciso añadir, como tercer eje vertebrador del progreso social, la promoción de la igualdad de oportunidades en el ámbito educativo y cultural”, afirmó el Lehendakari. “Desde el Gobierno -dijo- estamos impulsando iniciativas que van a marcar un hito histórico en los tres niveles del sistema educativo: la enseñanza obligatoria, la Formación Profesional y la Universidad”. En el ámbito de la enseñanza obligatoria, destacó la importancia del nuevo currículo para la educación básica así como la aplicación de un programa de interculturalidad y de inclusión del alumnado inmigrante.

En cuanto a la Formación Profesional, y tras la culminación del segundo Plan Vasco, adelantó la aprobación de las directrices básicas del III Plan Vasco de Formación Profesional que será una realidad próximamente. En todo caso, y como primicia, dijo a la Cámara que en este plan se reforzará la apuesta estratégica por la F. P. mediante iniciativas novedosas que palíen el descenso de la natalidad y fomenten la incorporación de la mujer en determinadas disciplinas.

En relación al ámbito universitario, se han aprobado en la Comisión Económica del Gobierno las líneas maestras del nuevo Plan Universitario 2007-2010, con un presupuesto de 1.260 millones de euros.

“Queremos enriquecer nuestra identidad cultural compartiendo la cultura universal y queremos aportar a la cultura universal nuestra propia identidad como el pueblo más antiguo de Europa. La cultura, el euskera y la juventud son tres pilares fundamentales para construir una sociedad vasca integrada y cohesionada. Son nuestras señas de identidad en el mundo y, por tanto, constituyen el objetivo prioritario de todas las administraciones vascas”, recalcó el Lehendakari, quien recordó la puesta en marcha del Plan Vasco de la Cultura, la Ley de Creación del Instituto Etxepare, el Observatorio Vasco de la Cultura, la Ley de Museos de Euskadi y la Red de Teatros Vascos -SAREA-.

Asimismo se ha realizado un esfuerzo especial para incorporar el euskera a las nuevas tecnologías de la información. Programas como *lan-hitz*, el premio *Ukan* o *Euskalgintza*, están contribuyendo poderosamente a lograr estos objetivos. “Vamos a continuar en esta línea de apoyo a la cultura como instrumento de igualdad y de identidad”, afirmó Juan José Ibarretxe.



Una apuesta decidida para abordar la solución del conflicto vasco

“No acertamos a resolver el conflicto vasco - entre nosotros y con España- porque caminamos en espiral, porque reflexionamos en espiral y mientras no acertemos a romper esa espiral en la que nos movemos todos, no habrá salida, sólo cansancio y frustración, una y otra vez”. Con estas frases resumió el Lehendakari la situación del pueblo vasco, para la que planteó una hoja de ruta que abre el diálogo, la negociación, la posibilidad de acuerdo político y la toma de decisiones en plazos concretos.

En su exposición ante la Cámara, el Lehendakari manifestó que no se puede negar la evidencia de la existencia de un conflicto político y agregó que “lo significativo no es el conflicto político en sí –aceptemos el conflicto como algo natural en las sociedades democráticas– lo verdaderamente importante es que pongamos el énfasis en la forma de canalizarlo”.

Como ejemplo, mencionó el caso de los escoceses, “que de modo pacífico y democrático desean canalizar un conflicto político y se plantean muy seriamente un referéndum de autodeterminación que establezca su nuevo marco de relaciones con el Reino Unido en el siglo XXI”.

El Lehendakari Ibarretxe se refirió a que “canalizar –no resolver– el conflicto vasco supone superar los ‘círculos románticos’ en los que todos nos movemos, y aceptar y navegar con inteligencia en la sana confrontación democrática. Porque no estamos ante un problema jurídico –añadió– sino de voluntad política. Para canalizar esta sana confrontación democrática podemos utilizar principios como los que se defienden en el constitucionalismo útil, que entiende los Derechos Históricos del Pueblo Vasco como preexistentes a la propia Constitución y, por lo tanto, una herramienta de gran utilidad para interpretar el derecho a decidir del Pueblo Vasco y su ejercicio de manera pactada”.

Aceptar y navegar con inteligencia en la sana confrontación democrática supone, según explicó el Lehendakari, “dar respuesta a un conflicto político que toma cuerpo en dos frases pronunciadas en el Parlamento español cuando se presentó el Nuevo Estatuto Político. La que pronunció el Presidente español, Sr. Zapatero:



**“Hay que cumplir la palabra dada.
Yo di la mía y voy a cumplirla”**

‘vivimos juntos, decidimos juntos’ y la respuesta que le di como Lehendakari: tenemos que poder decidir vivir juntos”.

Asumió que las propuestas para superar el "debate en espiral" y canalizar la solución del conflicto vasco suponen plantear propuestas políticas y democráticas para abordar la solución de un problema político. “Lo hago porque creo en el valor de la palabra. Hay que cumplir la palabra dada. Yo di la mía y voy a cumplirla. En esta vida ‘tener palabra’ es importante para generar confianza”.

ETA y el Estado español han incumplido su palabra

En este punto se refirió a ETA y al incumplimiento de su palabra dada con respecto al fin de la violencia y aseguró: “Lograremos la paz y conseguiremos resolver el conflicto político, pero no será por la decisión de ETA, será por nuestra decisión, por la decisión de la sociedad vasca. No nos engañemos: lograr la resolución del conflicto vasco es una responsabilidad que está en nuestras manos. Pobres de nosotros si dejamos que la salida dependa sólo de la voluntad de ETA. Va a ser la

sociedad vasca, no ETA, quien logre la paz y la normalización política”.

En relación al Estado español, Juan José Ibarretxe señaló que el Estatuto de Gernika ha sido incumplido conscientemente por el Gobierno español. “Hoy está brutalmente mutilado. Una parte de él declarado ‘no constitucional’ y por tanto, no transferible. Y otra parte, la referida a la inclusión del respeto a los Derechos Históricos del Pueblo Vasco, considerada como papel mojado. Hoy el Estado español, al contrario de cómo estamos viendo en Reino Unido con Escocia, no es un Estado plurinacional, sino un Estado uninacional y lo es no sólo para el PP, también lo es para el PSOE”.

“Estos 28 años nos han permitido contrastar la gran mentira del PP y del PSOE, que ha vuelto a tomar recientemente cuerpo en el NO -sin negociar siquiera- al Nuevo Estatuto Político que este Parlamento había aprobado por mayoría absoluta”.

El Lehendakari afirmó que Euskadi puede realizar un pacto para convivir con un Estado español plurinacional, pero no con un Estado español “que no acepte y reconozca, cultural, política y jurídicamente, a las naciones -Euskadi lo es- que conviven en su seno”.

“La sociedad vasca –aseguró– se muestra cansada, asqueada de ETA, de su violencia inhumana, de su cobarde extorsión, y también está alejada de la política y de los políticos porque no somos capaces de plantear soluciones al conflicto vasco”.

Consideró que la responsabilidad del Lehendakari es “recuperar con fuerza e ilusión la iniciativa política para que la sociedad vasca siga avanzando día a día en el desarrollo humano sostenible, también para desbloquear y canalizar la solución del conflicto político vasco, con el objetivo claro de: dar al Pueblo Vasco lo que es suyo: la paz y la palabra, la capacidad de decisión. En un momento en el que ETA ha roto el alto el fuego y, por tanto, sus negociaciones con el Gobierno español, en el que, no ya un acuerdo, sino el propio diálogo político entre partidos, se resiente, por su ausencia, somos las instituciones democráticas de este país con el Lehendakari al frente quienes tenemos que afrontar nuestra responsabilidad y hacer política”.

Declaró con firmeza que se niega a trasladar a la sociedad que no hay solución, “que no somos capaces de encontrarla, que asumimos que después de la ruptura del alto el fuego por parte de ETA no hay más solución que criminalizar el diálogo entre partidos, e incluso perseguirlo judicialmente. Me niego a aceptar que no se puedan presentar iniciativas políticas hasta que ETA nos dé permiso para hacerlo, declarando yo que sé qué tipo de alto el fuego o tregua”.

Aseguró que en el momento en que aceptara este camino "no sería ni un segundo más Lehendakari de este país" y añadió que va a cumplir el compromiso asumido en 2001 y 2005. "Para ello plantearé, dentro de un proceso profundamente democrático y transparente, una hoja de ruta clara con consecuencias políticas concretas".

El nuevo Estatuto Político

El Lehendakari mencionó el Estatuto Político, depositado en la Cámara Vasca, que pertenece a ella, que lo aprobó por mayoría absoluta y es patrimonio de la sociedad vasca: "Mi intención no es, por tanto, presentarlo de nuevo a su aprobación o tramitación, porque eso sería, simplemente, devaluarlo políticamente".

Recordó que el Congreso español dijo "no" sin abrir siquiera la negociación, pero, agregó, "esto no hace sino más evidente la existencia de un problema político que tenemos que solucionar. Porque, este Parlamento Vasco no puede imponer su decisión al Parlamento español, pero tampoco el Parlamento español puede imponer su decisión al Parlamento Vasco".

También mencionó que el Estatuto Político es un activo institucional, "el único que se ha presentado y aprobado por mayoría absoluta desde que aprobáramos el Estatuto de Gernika en 1979. Por cierto, este hecho es aún más relevante si consideramos que un 49,3% de la sociedad vasca actual no participó, por razones de edad, en la aprobación del Estatuto, hace 28 años".

"El Nuevo Estatuto Político –dijo– tiene una importancia política e institucional enorme como instrumento jurídico-político y establece un antes y un después, en la medida en que supone un mojón democrático para examinar y validar futuras propuestas, tanto cualitativamente –en su contenido político y jurídico– como cuantitativamente en el número de votos –39 parlamentarios– que lo apoyaron. El Nuevo Estatuto Político fue aprobado por mayoría absoluta de este Parlamento, está depositado y a disposición de esta Cámara, a la que pertenece, y estará vigente política y jurídicamente mientras no se presente y se apruebe otra propuesta con más de 39 votos que lo sustituya democráticamente".

Una hoja de ruta clara para alcanzar la paz

Según expresó Juan José Ibarretxe, "la sociedad vasca no quiere tener un mero papel espectador, desea poder opinar y participar". Como muestra, mencionó los más de 50 foros de participación puestos en marcha o el



El próximo 25 de octubre de 2008 la sociedad vasca será consultada para decidir democráticamente. Será la llave que abra un proceso de solución.

millón de accesos que tiene la página Web Konpondu.net. "Vamos a seguir potenciando todas las redes de participación social como instrumento democrático, porque la sociedad vasca está decidida a romper la espiral".

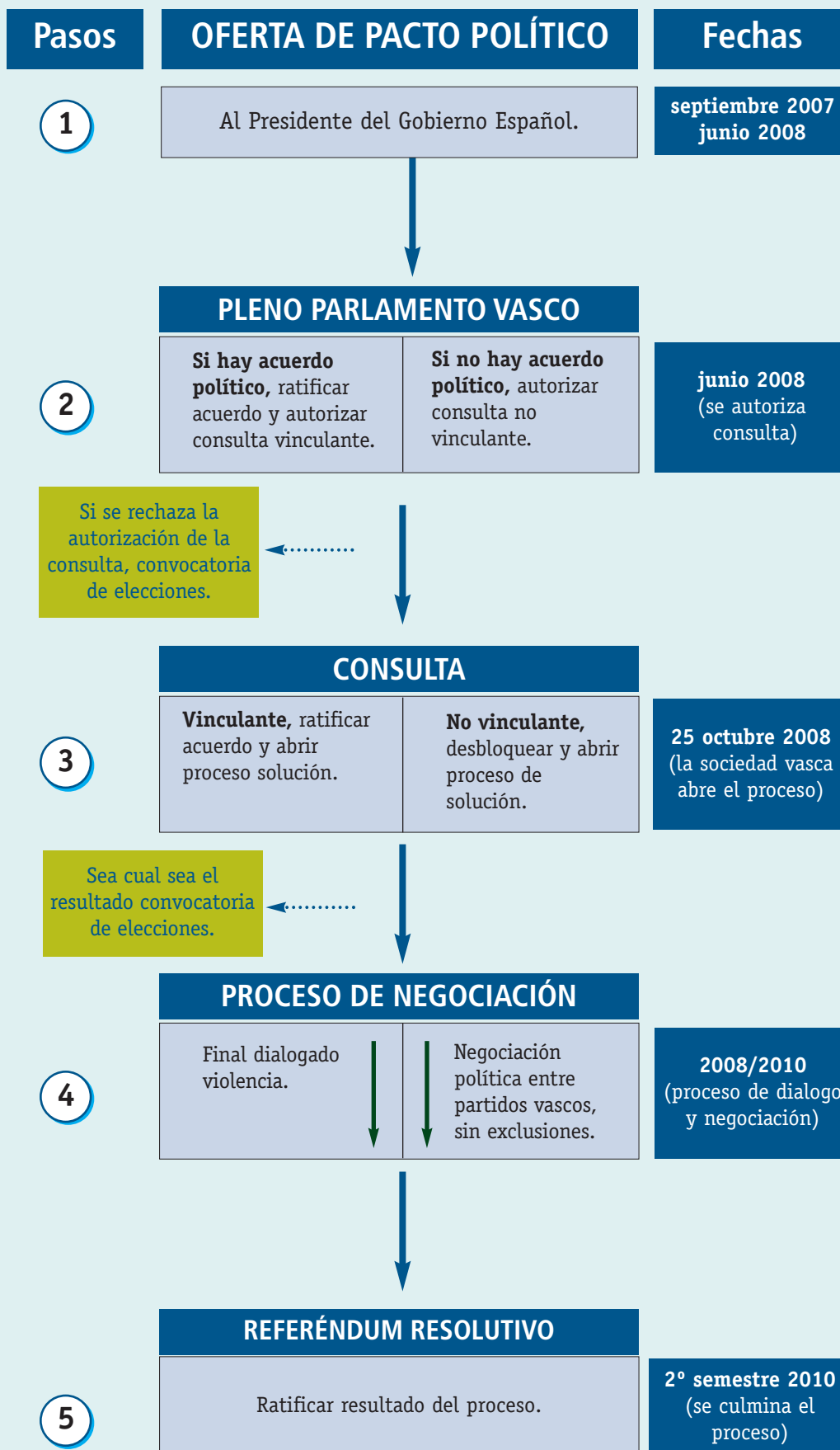
La hoja de ruta que planteó, con propuestas concretas para abordar la solución del conflicto vasco, incluye un compromiso y una fecha fundamental, un antes y un después. **El próximo 25 de octubre de 2008** la sociedad vasca será consultada para decidir democráticamente. Será la llave que abra un proceso de solución.

"Podrá acudir a las urnas, bien para refrendar mediante consulta ratificadora, con validez jurídica, un pacto político que hayamos alcanzado con el Estado. O bien, para realizar una consulta habilitadora que traslade un mandato imperativo a todas las partes, ETA, Gobierno español y partidos políticos vascos, con el objetivo de desarrollar un doble proceso de diálogo y negociación que desemboque en el final de la violencia y en la solución del conflicto de normalización política en un tiempo fijado. En este segundo caso, soy plenamente consciente de que esta consulta habilitadora a la sociedad vasca no será jurídicamente vinculante, pero tendrá indudable validez política, social y democrática".

Oferta de Pacto Político al Presidente del Gobierno español (finalización de sesiones en junio de 2008)

El Lehendakari expresó su deseo de oficializar en el Parlamento Vasco una oferta institucional al Presidente del Gobierno español para alcanzar un Pacto Político entre Euskadi y España sobre dos principios claros:

PROPUESTA PARA ABORDAR LA SOLUCIÓN DEL CONFLICTO VASCO



noia de ruta



Por un lado, el principio ético de rechazo a la violencia, y el compromiso de la sociedad vasca con las vías única y exclusivamente políticas y democráticas.

Por otro, el principio democrático de respeto a la voluntad de la sociedad vasca, y el compromiso de incorporar este reconocimiento y su ejercicio en el ordenamiento jurídico.

Este pacto sería, en palabras del Lehendakari, la llave política que posteriormente fuera ratificada por la sociedad vasca, para abordar un proceso de solución sobre la base de dos compromisos: el de abordar el final dialogado de la violencia, cuando se den las condiciones establecidas en la resolución aprobada por el Congreso de los Diputados en mayo de 2005.

El compromiso de auspiciar un proceso de negociación entre los partidos vascos, sin exclusiones, para alcanzar, en un tiempo determinado, un acuerdo político que desarrolle y articule jurídicamente el pacto alcanzado, para su posterior ratificación por la sociedad vasca en un referéndum resolutivo.

“La oferta está realizada y desde hoy mismo mi agenda está abierta. Mi disposición es completa y así se lo voy a trasladar personalmente al Presidente del Gobierno español. Tenemos tiempo más que suficiente. Si existe voluntad política, es posible alcanzar un acuerdo que permita sentar las bases del fin de la violencia y abrir un nuevo futuro de relación política. Podemos, si queremos, abordar la solución de la raíz del conflicto vasco, un conflicto histórico de naturaleza política”.

Pleno del Parlamento Vasco en junio de 2008 para refrendar el pacto político alcanzado con el Estado y autorizar una consulta jurídicamente vinculante

El Lehendakari adelantó que en el próximo mes de junio de 2008, para finalizar el período de sesiones, planteará la celebración de un Pleno Extraordinario del

Parlamento Vasco para que la Cámara pueda valorar y decidir sobre dos posibilidades:

La ratificación del Pacto Político alcanzado con el Presidente del Gobierno español, así como la autorización para que la sociedad vasca pueda refrendarlo en una consulta jurídicamente vinculante. Esta consulta ratificadora sería la llave para abrir un proceso de negociación entre los partidos vascos.

La autorización para la realización de una consulta habilitadora, para superar la situación de bloqueo y que sea la sociedad vasca, con su decisión, quien nos traslade el mandato de abrir un doble proceso de diálogo y de negociación que conduzca al final definitivo de la violencia, por un lado, y abordar la solución del conflicto político, por otro.

“Mi compromiso es respetar la voluntad de este Parlamento y actuar en consecuencia. Por ello, deseo adelantarte, que si por parte de este Parlamento no se refrendara el Pacto Político alcanzado y, por tanto, no se aceptara la consulta ratificadora del mismo, o si, en su caso, se decidiera negar la autorización de una consulta habilitadora que abra un proceso de solución, por supuesto aceptaré la decisión y mi voluntad política será disolver el Parlamento y convocar elecciones en otoño”.

Consulta de ratificación del pacto alcanzado, o consulta habilitadora para abrir un proceso de solución, 25-10-2008

La propuesta es que mediante su opinión, democráticamente expresada el próximo 25 de octubre de 2008, la sociedad vasca abra el camino a recorrer, legitime su contenido y valide un proceso de negociación política.

“Éste es un aspecto fundamental porque, en esa fecha, la sociedad vasca tendrá en sus manos la capacidad para ratificar el pacto alcanzado o bien para desbloquear la situación y abrir un proceso de solución”.

En el primer caso, y siempre tras la autorización del Parlamento Vasco, la sociedad vasca tendrá la oportunidad de ratificar en una consulta jurídicamente vinculante, convocada al efecto conjuntamente por el Presidente español y el Lehendakari, el Pacto Político alcanzado y sustentado sobre el principio ético y el principio democrático que permita abrir un proceso de solución del conflicto político vasco.

En el segundo caso, la sociedad vasca tendrá en sus manos la capacidad para enviar a todas las partes el mandato de abrir un proceso de solución, mediante una

consulta habilitadora que, si bien soy consciente, no será jurídicamente vinculante, tendrá plena validez política, social y democrática, para abordar el fin definitivo de la violencia y la solución del conflicto político. Esta consulta habilitadora representa un cauce lícito y democrático para que los ciudadanos y ciudadanas vascas ejerzan libremente el derecho fundamental de participación ciudadana.

La sociedad vasca será consultada, en este caso, para enviar un doble mandato:

Primero, para que el Gobierno español y ETA inicien un proceso de diálogo con el objetivo de lograr el fin definitivo de la violencia, siempre que ETA manifieste previamente su voluntad inequívoca de abandonar el terrorismo y que las decisiones políticas correspondan a los representantes políticos vascos.

Segundo, para que todas las fuerzas políticas vascas sin exclusiones, inicien un proceso de negociación con el objetivo de alcanzar, en un plazo determinado, un acuerdo de normalización política sobre el ejercicio del derecho a decidir del Pueblo Vasco y sobre el marco de relaciones, tanto internas como externas, que deseamos mantener.

El Lehendakari quiso aclarar públicamente que en relación con este tercer paso y sus consecuencias políticas, "sea cual sea el resultado de la consulta, tanto si es positivo como negativo, mi compromiso es disolver posteriormente la Cámara y convocar elecciones. Éste es un compromiso público e independiente del resultado de la consulta".

Proceso de Negociación y Referéndum resolutivo en el segundo semestre de 2010

"Si todos, incluida ETA, nos hemos manifestado en multitud de ocasiones dispuestos a respetar la voluntad popular, nuestro compromiso debería ser, en primer lu-



JON BERNARDEZ

gar, aceptar que la sociedad vasca sea consultada y, en segundo lugar, asumir, respetar y dar respuesta a esa voluntad".

De esta forma, una vez celebrada la consulta de ratificación del pacto alcanzado con el Estado o, en su caso, la consulta habilitadora, y si ésta es positiva, la siguiente fase natural es que todas las partes implicadas se sientan obligadas democráticamente a dar los pasos correspondientes para iniciar un proceso de solución.

Por un lado, ETA estaría obligada por decisión popular a realizar una manifestación inequívoca, creíble y demostrable, de su voluntad para poner fin a la lucha armada y, en consecuencia, el Gobierno español y ETA abrirían una mesa de diálogo para dilucidar todos los aspectos relacionados con el fin definitivo de la violencia.

Por otro lado, todas las fuerzas políticas vascas, sin exclusiones, estarían comprometidas a poner en marcha una mesa de negociación política para alcanzar, en un plazo fijado de antemano, un Acuerdo de Normalización Política sobre el derecho a decidir del Pueblo Vasco, las relaciones de territorialidad y, por supuesto, todas aquellas cuestiones que los partidos consideren de interés, que a continuación sería sometido a referéndum resolutivo.

"Este acuerdo político, manifestó Juan José Ibarretxe, debe tener la vocación de la máxima integración, pero sin vetos por parte de nadie. Porque, seamos sinceros, un conflicto de esta naturaleza será difícilmente superable si para la búsqueda de la solución partimos de la premisa de que todos deben estar de acuerdo, puesto que ello legitima la actitud de bloqueo y de veto de aquellos sectores y partidos que abogan por mantener el *statu quo* alcanzado".

Según esta propuesta, el proceso -tanto si deriva de la aprobación del Pacto con el Estado en una consulta ratificadora o del mandato democrático de una consulta habilitadora- debe culminar en un referéndum resolutivo que plasme el ejercicio del derecho a decidir libremente el futuro.

Consciente de las dificultades que pueden plantearse en este proceso, el Lehendakari planteó fijar de antemano una fecha en la cual se convoque un referéndum resolutivo que cierre el proceso. "En mi opinión, este proceso debería culminar razonablemente en la segunda mitad del año 2010. Un tiempo más que suficiente para la negociación entre las formaciones políticas y para dar respuesta a una sociedad cansada y escéptica que nos demanda seriedad, compromisos y soluciones en plazos y contenidos".

Santxotena, un escultor

Oteizaren ikasle izandako hau egurrezko armarriak lantzen hasi zen. Bi museotan bildu du ia bere obra guztia, helburutzat Historiak zikindutako agoteen irudia garbitzea duena; hain zuzen ere arraza horretakoa da bera. Familiatik datorkion Gorrienea etxean dago materiala ikusgai, Nafarroako Baztanen, Bozate auzoan. Santxotena jesuitei erositako 32.000 metro koadroko lursailean, etxearen inguruetan, beste obra batzuk daude jarrita. Mitologiarekin, naturarekin eta artearekin bat egiteko gune aproposa.



Xabier Santxotena está orgulloso de ser agote, de formar parte de una de las siete razas consideradas "malditas" en España, junto a pasiegos, maragatos, vaqueiros, chuevas, quinquis y gitanos. Ha investigado el tema con pasión y en él se ha inspirado para esculpir muchas de sus obras. "Sobre los agotes se ha escrito mucho y mal —comenta—. Nosotros procedemos de Occitania, y nuestros antepasados se vieron obligados a emigrar por una cuestión religiosa. Los agotes eran cristianos puros, que no admitían la divinidad de Jesucristo, ni la virginidad de la Virgen, ni los sacramentos, ni la jerarquía eclesiástica, y ése fue el auténtico problema por el que fueron perseguidos y obligados a traspasar los Pirineos. En 1253, un grupo se estableció aquí, en tierras del señor feudal de Ursúa. Trabajaban como artesanos con la piedra, el hierro y la madera y además eran buenos tejedores y músicos. Sin tierras propias, se convirtieron en marginados y proscritos. Así fue

hasta 1819, aunque en Francia, la Revolución había acabado con estas diferencias antes, en 1789. Lo que ocurre es que las leyendas y los complejos continuaron durante muchos más años. Se dijo que sufríamos de cretinismo, se describía a Bozate como un barrio tenebroso y se propagaron muchos mitos peyorativos. La historia ha negado el protagonismo a otros grupos de agotes que se habían diseminando a lo largo del Camino de Santiago, donde los templarios construyeron monasterios y otros edificios del románico tardío gracias a la mano de obra de los artesanos agotes".

Santxotena conoció a su maestro Oteiza en 1969 y entre ambos creció una amistad que duró hasta la muerte de Jorge. "Yo tenía 22 años y tallaba escudos de madera, lo que veía en casa. Cuando él vio mis tallas me dijo: 'Ya estás haciendo escultura'. Para mí fue un guía cultural, la mejor universidad que se puede tener. Ver cómo actuaba y cómo desarrollaba el concepto y la

obra, fue un privilegio. Él solía decir que cada artista debería tener su museo y yo, envalentonado, arreglé la casa familiar sin un céntimo de ayuda. En 1998 monté el museo y cinco años más tarde, el parque".

En estos dos espacios y en su taller de Artziniega, en Álava, está el 99% de sus obras porque, según dice, no ha sido un artista comercial que haya necesitado venderlas, sino que se ha valido de otros medios para vivir.

Gorrienea y el parque

Gorrienea es un homenaje a sus antepasados. En la planta baja, dividida en dos zonas diferenciadas, se conserva el taller de su abuelo con las herramientas de carpintería y propias para la talla de la madera. La cocina sirve para inmortalizar a las mujeres de su familia. Los utensilios expuestos recuerdan que "ellas eran mondongueras, parteras y cocineras". Las "kutxas", la cu-

orgullosos de sus raíces

na, la cama y el lavabo los hizo su abuelo materno. Otras piezas domésticas talladas muestran la habilidad y la paciencia de su padre.

Santxotena exhibe además una serie de obras suyas de madera: el Gernika, una cabeza dedicada a su abuelo materno y otras inspiradas en la concepción de la vida, la maternidad, la tercera edad o el grito de Sarajevo. Sin duda, la escultura que más valora es la titulada "La medusa del bosque", realizada con parte de una encina en la que se observan todos sus nervios. También pueden verse otras piezas-homenaje al viento, a la propia encina, a la diáspora, a Rigoberta Menchú y a Jackson Polo, a quien admira.

El parque, que ocupa 32.000 metros cuadrados, es un magnífico espacio donde el arte se acopla a la Naturaleza. Está salpicado por unas setenta obras de hierro instaladas al aire libre y por ocho bordas que albergan sus esculturas de madera de gran volumen. "Construimos estos refugios sacralizados o pequeños santuarios para instalar los pequeños dioses, que son las obras de madera".

La mayoría de las piezas del exterior están inspiradas en la mitología vasca. "Atarrabi, el genio de la atmósfera, el viento y el sol, y Mekalatz, el genio de la destrucción, es la noche. Ambos son hijos de Mari, la gran diosa". Tres piezas representan el calendario lunar: "Nosotros somos lunáticos, los abuelos siempre miraban a la luna para talar árboles, para la matanza o la siembra". También hay un tótem del río y una bandada de palomas, "porque la subsistencia de los agotes dependía de la caza y de la pesca".

Una de las bordas está dedicada a Oteiza. "Amalur" o la tierra madre es otro de los motivos que el escultor

ha plasmado en madera de haya. "Es el vacío, el útero de la tierra que cobra forma de figura femenina". En los cuatro "Mikeldi" o tótems de protección también aparece el concepto de vacío de Oteiza. La encina como símbolo sagrado de los vascos alcanza un gran protagonismo. Otra borda recoge enormes cabezas de prohombres del país: Lope de Aguirre, San Francisco Javier, Ignacio de Loyola y Sancho III el Mayor. "Ahora estoy trabajando con las *pro mujeres*: Pasionaria, Juana de Albret, (protectora de los agotes, que hacia 1570-80 mandó traducir la Biblia al euskera por Jon Lizarraga), Ernestina de Champourcin, Inesa de Gaxet (bruja que se escapó del inquisidor de Francia Pierre de Lancre y murió en Hendaya), también están en proyecto Catalina de Erauso y sor Inés de la Cruz".

Un pequeño auditorio construido con madera y cristal, que también es una escultura, tiene capacidad para acoger a 50 personas para que puedan escuchar la charla sobre los agotes impartida por el propio Santxotena durante las visitas guiadas.

El nuevo museo

Santxotena está dándole vueltas a otro proyecto para transformar su taller de Artziniega, en Álava, en un tercer museo. "El concepto va a ser innovador porque los visitantes podrán hablar con el autor, podrán observar desde el laboratorio de formas y el desarrollo de la obra hasta el final". En este espacio tendrán cabida lo que él denomina "familias". Una de ellas es el "basoa" o bosque, reflejado en cuatro estatuas grandes, recogidas en las cuatro estaciones del año.

Otra familia será la de los monumentos a la paz. "Tengo cuatro: uno

dedicado a Galíndez; el segundo es un homenaje al bicentenario de la Revolución francesa, que es cuando se consigue la igualdad; el tercero, un Gernika, que está en Gorrienea y el otro lo estoy creando a los 70 años del bombardeo de Gernika. Varios artistas de Artziniega podrán desarrollar libremente el concepto de la paz. He hecho un mural grande sobre Otxandiano, Gernika y Durango, que son los tres bombardeos que sufrió Euskadi durante la guerra civil".



Escultura dedicada a Galíndez

Santxotena ha realizado tres esculturas dedicadas a Galíndez. Una de cemento, que se encuentra en el parque-museo de Bozate; otra de madera, en el museo Gorrienea y la tercera de acero pintado de rojo inglés es la que se instaló recientemente en el Parque Gernika frente a la Euskal Etxea de Bogotá, donada por el escultor e inaugurada por el Lehendakari Ibarretxe. Según palabras de su autor "representa dos manos que surgen de la tierra y que piden la paz. Ésa es la connotación de Colombia y Euskadi, que estamos en la misma sintonía contra la violencia".



El Lehendakari Ibarretxe en la Eusko Etxea de Santiago de Chile.

El Lehendakari explicó su hoja de ruta en Argentina, Chile y Colombia

<Ninguno>El Lehendakari viajó por Argentina, Chile y Colombia con el objetivo de explicar "la agenda de la cohesión" y la "agenda de la paz" y para dar a conocer los cinco pasos de su hoja de ruta, tanto a los miembros de las colectividades vascas que residen en estos países como a sus representantes políticos. En la primera etapa de Argentina, el Lehendakari asistió a la Semana Nacional Vasca celebrada en Rosario, donde invitó a la comunidad vasca de la diáspora a participar en el proceso de diálogo, de paz y normalización de Euskadi. "El futuro lo tenemos que decidir quienes vivimos en Euskadi, pero también los vascos y vascas que vivís en el mundo. A vosotros

os pertenece, a todos nosotros nos pertenece", dijo en su alocución pronunciada en el Teatro Fundación ante un millar de asistentes, entre ellos el alcalde de Rosario, Roberto Lifschitz.

El Lehendakari calificó su propuesta de "legal, legítima y democrática", al tiempo que indicó que quien teme esto es "simplemente porque tiene miedo a la democracia, y punto. Porque no quiere que el pueblo vasco se pronuncie, y porque además previamente no habrá querido negociar. Por lo tanto, que no engañen a nadie". Previamente a su intervención, la Presidenta de la Federación de Entidades Vasco Argentinas-FEVA, M^a Luz Artetxe,

leyó una declaración de apoyo a la propuesta del Lehendakari y a favor de la paz y la democracia como "únicos caminos posibles para resolver el problema político del Pueblo Vasco".

Medalla de Honor del Senado de Chile

Ya en Chile, participó en la inauguración de los VIII Encuentros del Foro de Biarritz celebrados en su capital, Santiago, bajo el lema "Cohesión social. Responsabilidad social empresarial" y que reunió a los ex Presidentes de buena parte de los países latinoamericanos. En esta sesión, presidida por Michelle

Bachelet, presidenta de Chile, Juan José Ibarretxe señaló que los vascos "buscamos nuestro lugar en el mundo" al tiempo que advirtió de la necesidad de que Europa cambie el concepto sobre Europa y adopte "una mirada, más limpia, más solidaria y menos alienada". También expresó su deseo de que "no vuelva el neoimperialismo que sólo mira a las cuentas de explotación de las grandes empresas". Además del Lehendakari, en la primera sesión del Foro de Biarritz participaron los ex Presidentes de Chile, Patricio Aylwin y Eduardo Frei, y de Colombia, Ernesto Samper, así como el Presidente del Senado de México, Santiago Creal y el Alcalde de Bogotá, Lucho Garzón.



Una joven vasco-argentina, en la celebración de la Semana Nacional Vasca en Rosario.

En un multitudinario encuentro con los vascos de Chile, celebrado en la Eusko Etxea de Santiago, el Lehendakari insistió en que la violencia de ETA no puede ser un impedimento para que el pueblo vasco "haga su camino", al tiempo que advirtió de que "el gobierno español de turno" no podrá utilizarla tampoco como excusa para impedir "que hagamos nuestro camino".

El Lehendakari recibió la Medalla de Honor del Senado de Chile, máxima condecoración de esta institución chilena, de manos de su Presidente Eduardo Frei, en reconocimiento a su "relevante trayectoria pública" y a sus esfuerzos "por estrechar, aún más, los sólidos vínculos entre Euskadi y Chile".

En su tercera jornada en Chile, Juan José Ibarretxe mantuvo un encuentro con Eduardo Frei, y más tarde con el Presidente de la Cámara de Diputados, Patricio Walker. A las entrevistas siguieron un almuerzo con un nutrido número de congresistas y senadores chilenos, algunos de ellos de origen vasco, como recordó el propio Frei, cuya esposa es también de ascendencia vasca.

Frei destacó la tradicional amistad, así como los lazos históri-

cos que unen a Euskadi y Chile, que se manifiestan "en la numerosa e influyente comunidad vasca que nos ha acompañado a lo largo de nuestra historia", al tiempo que abogó por "dar pasos más ambiciosos acrecentando nuestras relaciones en todos los planos". Por su parte, el Lehendakari agradeció al pueblo de Chile la buena acogida que desde siempre ha dado "a muchos vascos que desde Euskadi salíamos a buscarnos la vida, hoy, cuando el mundo ha hecho una aportación muy dudosa como es: las personas sin papeles".

Proyectos irrenunciables

En la primera jornada de Colombia y ante un nutrido número de empresarios de Bogotá, el Lehendakari señaló que Euskadi y Colombia comparten dos proyectos irrenunciables, como son: buscar "denodadamente" la paz y garantizar todos los derechos humanos para todas las personas.

Posteriormente, el Lehendakari asistió a la constitución de *Empresbask Colombia*, una agrupación que reúne, tanto a empresarios vascos con industrias implantadas en

Colombia como a empresarios colombianos de origen vasco.

Tras este acto, el Lehendakari se dirigió a la Plaza Gernika, donde se encuentra la Eusko Etxea, para asistir a la inauguración de la escultura "Homenaje a la Paz", obra del escultor Xabier Santxotena de la que se habla en esta misma revista.

En Medellín, última etapa de su viaje, visitó el Parque Tecnológico de Antioquia, en cuya puesta en marcha participó la ingeniería vasca Idom. Además, pronunció una conferencia magistral sobre "Desarrollo Humano Sostenible: un desafío y una apuesta hacia la paz duradera", organizada por la Universidad EAFIT de la capital de la Provincia de Antioquia, donde concluyó este viaje por Latinoamérica.

Al finalizar el mismo, Juan José Ibarretxe destacó "la normalidad" con la que las instituciones de Argentina, Chile y Colombia con quienes mantuvo encuentros, observaron su propuesta "a diferencia de lo que he visto con el gobierno español, el partido socialista y el partido popular", dijo.

"Han visto que estamos ante iniciativas legítimas y democráticas y, por lo tanto, iniciativas a tener en cuenta. Incluso, se nos ha trasladado el interés para que, de otra manera y adecuadas, puedan ser presentadas en sus respectivos países".

El Lehendakari resaltó, además, "la gran ilusión" por participar en este proceso, que le manifestaron las colectividades de vascos de estos países con las que estuvo, quienes le trasladaron su intención de "tomar partido en los procesos de decisión que se van a dar en el futuro".

"Están ilusionados por participar con los vascos de Euskadi a la hora de decidir los próximos tiempos", apuntó.

México y Euskadi estrechan sus relaciones

A finales de octubre, el Lehendakari realizó un viaje a México con el triple objetivo de reunirse con la comunidad vasca que vive en el país azteca, aumentar el intercambio comercial y empresarial y fortalecer la relación institucional con los gobiernos local y federal.

En su primera jornada acudió a la Euskal Etxea de México D.F., que este año cumple un siglo de vida, y en el discurso pronunciado allí explicó a los vasco-mexicanos reunidos la hoja de ruta que ha presentado en el Parlamento Vasco y reiteró la "legalidad" y "legitimidad" de ésta. Invitó a todos los vascos, tanto a los que viven en Euskadi como a los que viven diseminados en el mundo, a participar en el debate y a hacer sus aportaciones porque "el futuro de Euskadi lo decidiremos entre todos", aseguró.

En el acto, el Lehendakari fue distinguido por el Comité ciudadano "Trayectoria de Éxito" de San Luis de Potosí con la "Presea Trayectoria de Éxito" por "su labor a favor de la paz". Esta distinción premia a personas cuyo éxito esté basado en una aptitud moral y sustento ético.

Otro de los encuentros previstos en su agenda fue con el Gobernador del Estado mexicano de Morelos, Marco Adame. A lo largo de esta entrevista, el Lehendakari se comprometió a trabajar conjuntamente en materia de innovación tecnológica e industrial. El Gobernador, por su parte, mostró su interés por ese trabajo conjunto, puesto que el Estado de Morelos tiene mucho interés en conocer y aplicar el modelo de regeneración urbana y de regeneración ambiental de Euskadi.

Posteriormente, ante un nutrido público en el Museo Jardín Borda de la ciudad de Cuernavaca, pronunció una conferencia sobre "Transformación de Euskadi: Innovación y Conocimiento". En ella ex-



El Lehendakari fue recibido por el Gobernador del Estado de México, Enrique Peña Nieto.

JON BERNARDEZ

plicó las profundas transformaciones que ha vivido Euskadi en los últimos 25 años. Afirmó que su intención es llegar a invertir el 2,25 del PIB en I+I+D para finales del año 2009 y convertirse así, en el plazo de diez años, en el referente de innovación e investigación en Europa, tal y como ya se ha hecho en materia de calidad.

En la ciudad de Toluca, Juan José Ibarretxe fue recibido por el Gobernador del Estado de México, Enrique Peña Nieto. Ambos mandatarios trataron cuestiones como la regeneración urbana y la implantación vasca en la zona. El Lehendakari se mostró especialmente orgulloso de haber visitado Tecamac, un proyecto de cooperación en un "tema muy querido como es el semillero de empresas y el de la formación de las personas para generar bienestar".

Tras su reunión con el alcalde de México Distrito Federal, Marcelo

Ebrard, en la que hablaron de competitividad, innovación y regeneración, el mandatario mexicano se interesó por el proceso de transformación de la ciudad de Bilbao, ya que para ellos es un ejemplo de regeneración urbana sostenible. Por tal motivo, en breve, se organizará en la capital azteca, en concreto, en la zona de Reforma, una exposición permanente sobre la regeneración urbanística de Bilbao.

El Lehendakari adelantó su viaje de regreso, ya que el Presidente de México tuvo que suspender la reunión prevista con él debido a las graves inundaciones ocurridas en el Estado de Tabasco. El Lehendakari Ibarretxe transmitió oficialmente al Presidente Calderón la solidaridad del conjunto del pueblo vasco con las personas afectadas por esta catástrofe y le ofreció toda la ayuda que el Gobierno mexicano estime necesaria y oportuna para paliar los graves daños sufridos.



Miren Azkarate, entre Ian Paisley y Martin McGuinness en el Castillo de Stormont en Belfast.

Miren Azkarate viajó a Irlanda del Norte para desarrollar líneas de colaboración entre los dos gobiernos en materia de juventud y cultura de paz

El Gobierno Vasco y el Gobierno autónomo de Irlanda del Norte colaborarán en materias de juventud y educación en valores, promoción de los derechos humanos y cultura de paz. En la línea de desarrollar esos marcos de colaboración, durante la primera semana de octubre la Consejera de Cultura, Miren Azkarate, acompañada por el Director de Juventud del Gobierno Vasco, Xabier Sánchez, viajó a Irlanda del Norte donde se reunió con el Ministro Principal, Ian Paisley, el Viceministro Principal, Martin McGuinness, y los Consejeros de Educación, Catriona Ruane, y Cultura, Edwin Potts, y el alcalde de Belfast, Jim Rodgers, entre otros representantes sociales e institucionales de aquel territorio irlandés de cara a establecer un cauce estable de información y colaboración entre ambos gobiernos en materia de juventud y, especialmente, en programas ligados con la promoción de los derechos humanos, la educación para la paz y en valores sociales.

Dentro de los contactos y líneas de trabajo que tiene abiertos el De-

partamento de Cultura del Gobierno Vasco, el pasado mes de diciembre una delegación de altos funcionarios del Gobierno autónomo de Irlanda del Norte (en aquel momento suspendido en su aspecto político) y agentes sociales de aquel país visitaron Euskadi para conocer de primera mano la realidad vasca y profundizar en posibles nuevas vías de colaboración.

Posteriormente, el pasado mes de febrero, una delegación de la Dirección de Juventud del Gobierno Vasco visitó Irlanda del Norte, donde se reunió con la Ministra del Reino Unido para el Ulster y con representantes del Gobierno autónomo, entonces todavía en suspenso. Con el Gobierno norirlandés reinstaurado y constituido tras las elecciones, en la visita al máximo nivel que ha protagonizado la Consejera de Cultura, Miren Azkarate, se han explorado nuevas vías de colaboración entre ambos gobiernos.

Cien expertos de todo el mundo

El Departamento de Cultura, a través de su Dirección de Juventud,

trabaja desde hace dos años con diferentes agentes sociales de Irlanda del Norte en materias relacionadas con la juventud, derechos humanos y cultura de paz. Fruto de esa labor, el Gobierno Vasco y Public Achievement de Irlanda del Norte, con el apoyo del centro por la paz Baketik organizaron conjuntamente el seminario YWICS Youth Work In Contested Spaces "Trabajo con Jóvenes en Sociedades en Conflicto", conferencia internacional sobre juventud y conflicto que se realizó en Arantzazu, entre los días 15 y 21 del pasado mes de octubre.

El proyecto YWICS nació en Irlanda del Norte, de la colaboración entre la ONG Public Achievement, el Consejo de la Juventud del Gobierno norirlandés y el Departamento de Trabajo Comunitario de la Universidad de Ulster en el año 2002.

Hasta el momento, se han realizado tres ediciones del seminario, todas ellas en Irlanda del Norte. La cuarta tuvo lugar en Euskadi, por primera vez fuera del territorio norirlandés. Contó con la asistencia de cien profesionales que trabajan con jóvenes de Sudáfrica, Israel, Palestina, Armenia, Azerbaiyán, Egipto, Líbano, países balcánicos, Colombia, Sahara, además de Euskadi e Irlanda.

El proyecto YWICS es una colaboración entre agentes juveniles, sociales y políticos y jóvenes de todo el mundo, con una especial atención en zonas que han sufrido o siguen sufriendo un conflicto violento prolongado. En estos lugares, parte del reto del trabajo es ver cómo se puede ayudar a: capacitar a la juventud a que contribuya activa y positivamente en sociedades divididas y en conflicto, así como a contribuir a la construcción de una sociedad menos violenta y más democrática, justa y plural, y promover procesos de cambio social entre la juventud y las personas que trabajan con ellas y ellos, pero también dentro de las comunidades donde viven.

HAUTESKUNDE OROKORRAK

2008ko martxoak 9

Este calendario se refiere a la elección de los Diputados y Senadores para las Cortes españolas. En el mismo se reflejan básicamente las fechas para consultar el censo y los trámites para votar.

Egutegi hau Espainiako Gorteetarako Diputatuen eta Senatarien hautapenari dagokio.
Nola botoa eman eta hauteskunde errolda kontsultatzeko oinarritzko datak bertan agertzen dira.

		HILABETEAK / MESES						
		DATAK / FECHAS						
		15	16	17	18	19	20	
		ASTEKO EGUNA / DÍA DE LA SEMANA						
		M	M	J	V	S	D	
		IGAROTAKO EGUNAK / DÍAS TRANSCURRIDOS						
		0	1	2	3	4	5	
JARDUERA / ACTIVIDAD								
DEIALDIA CONVOCATORIA	Publicación BOE convocatoria elecciones <i>Hauteskundeetarako deialdia argiratuako da EAOan.</i>							
HAUTESKUNDE ERROLDAREN KONTSULTA CONSULTA DEL CENSO ELECTORAL	Exposición del censo electoral en Consulados <i>Hauteskunde erroldaren erakustaldia kontsulatueta</i>							
	Presentación en Consulados de reclamaciones ante DPOCE por inclusiones/exclusiones en el Censo <i>Erroldan sartzeari edo kanpo uzteari buruzko erreklaazioen aurkezpena Kontsulatueta HEBPOaren aurrean</i>							
	Resolución reclamaciones por DPOCE <i>HEBPOak erreklaazioak erabakitzea</i>							
	Notificación a reclamantes y Consulados de la resolución de las reclamaciones <i>Erreklaazioen erabakien berri emango zaie egin dituztenei eta Kontsulatueta</i>							
	Exposición al público de rectificaciones en Consulados <i>Zuzenketen erakustaldia egingo da jendeaurrean Kontsulatueta</i>							
	Recursos contra resoluciones de la DPOCE ante Juez 1ª Instancia <i>HEBPOaren erabakien aurkako errekurtsioa lehen suzialdiko epailearen aurrean</i>							
	Resolución del recurso por el Juez <i>Epailearen erabakia errekurtsioari buruz</i>							
	Notificación sentencia del Juez al interesado y al Consulado <i>Epailearen erabakiaren berri emango zaie doakionari eta kontsulatueta</i>							
	(*) KANPOAN BIZI DIREN BOTOA VOTO RESIDENTES EN EL EXTERIOR	Remisión por OCE a domicilio residentes en el exterior documentación electoral para votar <i>HEBK kanpoan bizi diren helbidera bozkatzeko hauteskunde agiria bidaliko dizkiete</i>						
		Dos formas de enviar el voto: Botoa emateko era bi						
a) Por correo a las JEP a) Posta bidez PHBetara								
b) Mediante entrega del sobre de votación en los Consulados b) Kontsulatueta boto emanketaren kartazala utzi								
KANPAINA CAMPAÑA	Campaña electoral <i>Hauteskunde kanpaina</i>							
BOTO EMANKETA VOTACION	Día de la votación <i>Boto emanketarako eguna</i>							

(*) VOTO RESIDENTES EN EL EXTERIOR:

Para poder votar tiene que recibir en su domicilio la documentación electoral. Si no la recibiera antes del día 26 de febrero puede solicitarla llamando a las Oficinas del Censo Electoral de Euskadi:

* Si es originario de ARABA-ALAVA dirigirse a la Delegación Provincial de Alava, teléfono: 00 34 945 154730

* Si es originario de BIZKAIA dirigirse a la Delegación Provincial de Bizkaia, teléfono: 00 34 94 4106100

* Si es originario de GIPUZKOA dirigirse a la Delegación Provincial de Gipuzkoa, teléfono: 00 34 943 327679 y 00 34 943 326780

(*) KANPOAN BIZI DIREN BOTOA

Botoa emateko zure helbidean agiri guztiak hartu behar dituzu otsailak 26ak baino lehenago. Horrela ez balitz eskatu mesedez Euskadiko Hauteskunde Erroldaren Bulegora:

* ARABA-ALAVAko bazara deitu Arabako Lurralde Ordezkaritzara, 00 34 945 154730 telefonora

* BIZKAIAko bazara deitu Bizkaiko Lurralde Ordezkaritzara, 00 34 94 4106100 telefonora

* GIPUZKOAko bazara deitu Gipuzkoako Lurralde Ordezkaritzara, 00 34 943 327679 edo 00 34 943 326780 telefonostara

Leyenda:

	Exposici
	Actuació
	Actuació
	Actuació
	Actuació

PARA MÁS INFORMACION LLAMAR AL TELÉFONO DEL GOBIERNO VASCO 00 34 94 403 13 43 ó CONSULTAR LA PAG. WEB: www.elecciones.org
EDOZEIN ARGIBIDERAKO DEITU TELEFONOZ EUSKO JAURLARITZARA, 00 34 94 403 13 43 edo WEB ORRIALDEA KONTSULTATU: www.elecciones.org

ELECCIONES GENERALES

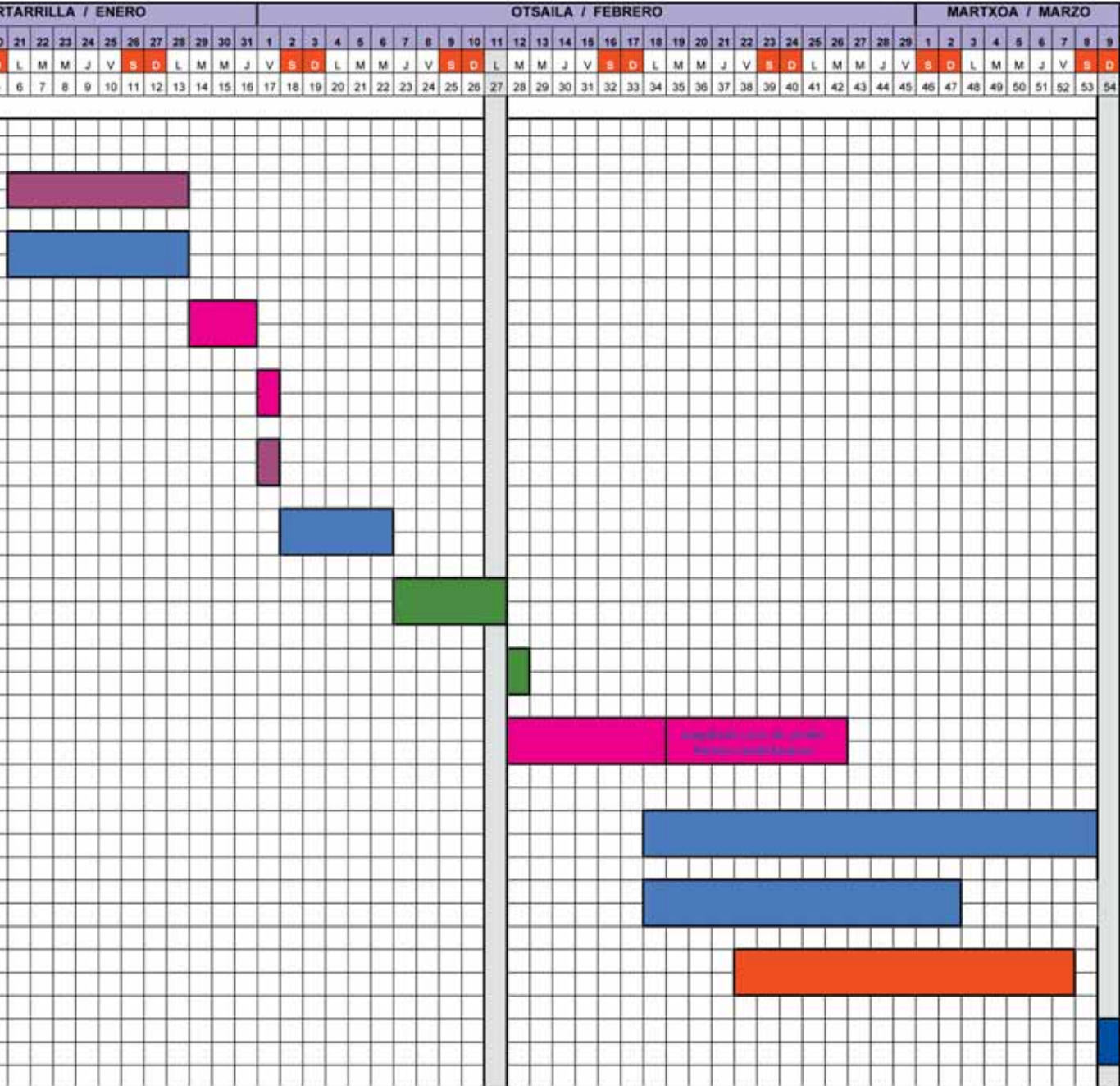
9 de marzo de 2008

Abrebiaturas:

BOE Boletín Oficial del Estado
 JEP Junta Electoral Provincial
 OCE Oficina del Censo Electoral
 DPOCE Delegación Provincial Oficina del Censo Electoral

Laburdurak:

Estatuko Aldizkari Ofiziala EAO
 Probintziako Hauteskunde Batzordea PHB
 Hauteskunde Erroldaren Bulegoa HEB
 Hauteskunde Erroldaren Bulegoko Probintzia Ordezkaritza HEBPO



Legenda:

- Agirien jartzea eta Argitaratzea
- Alderdi politikoaren egitekoak
- Kanpoan bizi diren egitekoak
- Hauteskunde-Batzordeen egitekoak. Epaiaren egitekoak
- Hautesle Erroldaren Bulegoaren egitekoak

EUSKO JAURLARITZA

GOBIERNO VASCO

HERRIZAINGO SAILA
 Herizango Sailburuordetza
 Hauteskunde eta Dokumentazio
 Zuzendaritza

DEPARTAMENTO DE INTERIOR
 Viceconsejería de Interior
 Dirección de Procesos Electorales
 y Documentación

- Boletín y Publicación
- Junta de Partidos Políticos
- Oficina de residentes en el exterior
- Oficina de las Juntas Electorales. Actuación Judicial
- Oficina del Censo Electoral

El Gobierno Vasco ha sido aceptado como nuevo miembro de AEMI

The Association of European Migration Institutions celebró en la ciudad finlandesa de Turku su asamblea anual

Cincuenta y dos expertos, representantes de instituciones y proyectos de la emigración europea procedentes de Suecia, Noruega, Finlandia, Polonia, Francia, Irlanda del Norte, San Marino, Letonia, Portugal, Croacia, Italia, España, Alemania y Euskadi se dieron cita en la ciudad finlandesa de Turku, entre los días 27 y 29 de septiembre, con ocasión de la asamblea anual de AEMI (The Association of European Migration Institutions) (www.aemi.dk). En la asamblea previa, el Gobierno Vasco fue admitido como integrante de pleno derecho.

Con el tema central de "Inmigración e integración", las jornadas tuvieron lugar en la sede del Centro de Estudios Migratorios (www.migrationinstitute.fi) y su presentación corrió a cargo de la Ministra finlandesa de la Inmigración y Relaciones con Europa, Astrid Thors, quien abogó por dar una mayor importancia al estudio de los movimientos demográficos y por los movimientos de población de toda Europa (Este-Oeste, Sur-Norte), sobre todo en el área del Mediterráneo.

Carine Rouah, coordinadora de la Red Internacional de Museos de las Migraciones de la UNESCO en París, disertó sobre el reciente desarrollo de los museos de la migración en Europa y los pasos futuros, que supuso un revulsivo para gran parte de los asistentes.

Además, dio a conocer una red de instituciones y museos de la emigración (www.migrationmuseums.com), paralela a la de AEMI, y habló de la necesidad de colaboración entre todos.

Destacó también la ponencia presentada por el editor de AEMI, Hans Storhaug sobre el "Proyecto Juventud y Emigración 2008"



(www.yam2008.com), en vigor desde el pasado 1 de noviembre. Se trata de una iniciativa destinada fundamentalmente a que los escolares, mediante el programa que ofrece la web, vayan armando su árbol ge-

nealógico y puedan seguir las rutas que sus antepasados llevaron en sus distintas migraciones.

Las veintidós ponencias presentadas serán publicadas por AEMI a lo largo del próximo año.

La Euskal Etxea de Chaco llora al padre Severiano

El padre Severiano Ayastuy Herrasti falleció en Madrid el pasado 8 de noviembre a los 93 años de edad, una muerte sentida especialmente en el Centro Vasco del Chaco, del que era socio honorario, y donde durante casi 20 años cumplió una formidable tarea altruista, evangelizadora y humanitaria con las comunidades de criollos y aborígenes, aisladas en los agrestes y remotos parajes.



Jose C. Echavarría con el padre Severiano.

Natural de la localidad guipuzcoana de Aretxabaleta, se ordenó sacerdote en el seminario suizo de Friburgo, y uno de sus primeros destinos fue la difícil república de Togo, en África, donde vivió casi 12 años. Llegó a la Argentina a principios de la década de los 80 a Monte Quemado y de allí, al Chaco. En septiembre de 2002, la fundación CORDIS lo distingue como "Corazón de Oro" por su encomiable labor en defensa de los más necesitados. Desde finales de 2004 se encontraba en una residencia geriátrica de su congregación en Madrid, y hasta el último momento manifestó a sus superiores su deseo de regresar y terminar sus días en el Chaco.



Edorta Lamo



Iñigo Cojo



A Fuego Negro

Donostia-Calle 31 de Agosto

La "música negra" les unió y junto con Amaia García, los cocineros Edorta Lamo e Iñigo Cojo pusieron en marcha el 6-6-06 el restaurante "A fuego negro" en la Parte Vieja donostiarra. Con el pintxo, cuya receta se presenta en esta página, acaban de ganar el premio al Mejor Pintxo de Euskal Herria y ahora se va a convertir en "Ukan pintxoa" dentro de la campaña del Gobierno Vasco "Ukan pixka bat es mucho", a favor del euskera. Por lo tanto, todos aquellos bares que quieran impulsar el euskera ofrecerán asimismo este exquisito bocado, entre autóctono y tropical, afectado por el virus ukan.

Iñigo Cojo estudió en la Escuela de Cocina de Luis Irizar de su ciudad natal, Donostia. Estuvo de prácticas en restaurantes como Arzak y Akelarre y trabajó en distintos y destacados establecimientos. Edorta Lamo, nacido en Santa Cruz de Campezo (Álava), estudió cocina en la Escuela Superior de Hostelería de Oñate y comenzó su andadura profesional en Gasteiz para pasar después por Nueva York y Granada y acabar en Donostia, en el laboratorio de Arzak. Fue en esta última etapa cuando ganó el Premio al Mejor Cocinero del Año 2005 de Euskadi, La Rioja y Navarra. "Jan, edan, entzun, ikusi eta ikasi", es la filosofía que gobierna en el reino de A Fuego Negro.

TXITXARRO TROPIKALA

ELABORACIÓN:

TXITXARRO MARINADO

Limpiar los txitxarros, librándolos de piel y espinas, obteniendo de cada una de las piezas cuatro medios lomos. Marinar éstos en la mezcla de sal y azúcar, cubriéndolos por completo, durante dos horas. Transcurrido este tiempo, limpiar los lomos bajo un leve chorro de agua, secar y verter en aceite de oliva. Reservar.

MOUSSE DE QUESO DE OVEJA

Mezclar la crema de queso de oveja con la nata semimontada, salar ligeramente y verter en una manga. Reservar en frío. Se puede sustituir por queso fresco de oveja y cortar en pequeños dados a intercalar en la brocheta con el txitxarro y la fruta.

FRUTAS

Cortar rodajas finas de todas las frutas en el cortafiambres, excepto las fresas, que se cortarán en tres rodajas cada pieza. Es muy conveniente que transcurra el menor tiempo posible entre el corte de la fruta y el consumo del pintxo con el fin de evitar su oxidación. En caso de no disponer de cortafiambres se pueden cortar las frutas en dados.

ACABADO Y PRESENTACIÓN:

Disponer de un palo de brocheta de unos 15 cm. de largo e ir colocando en él las rodajas de frutas previamente plegadas, los tacos de txitxarro marinado y las fresas, de forma intercalada. Colocar una pizca de mousse en los huecos formados por los pliegues de las rodajas de fruta y por último, salpimentar ligeramente la brocheta y añadirle ralladura de lima y naranja.

Otro acabado posible es disponer de la fruta, el queso y el txitxarro en dados y colocarlos en la brocheta aleatoriamente. O disponer la fruta y el txitxarro en dados y la mousse de queso a modo de "línea medio gruesa" sobre toda la brocheta.

INGREDIENTES

TXITXARRO:

- 2 txitxarros (de unos 500-700 gr. cada uno)
- 500 gr. azúcar
- 500 gr. sal

FRUTAS:

- 1 mango
- 1 manzana verde
- 1 manzana roja
- 1 trozo de piña
- 3 piezas de fresas
- 1 nectarina

(Se puede modificar la diversidad de frutas, añadiendo o reduciendo, dependiendo de la disposición del mercado local).

QUESO DE OVEJA:

- 300 gr. crema queso de oveja
- 200 ml. nata líquida
- Además: 6 hojas pequeñas de menta, sal fina, pimienta negra, 1 lima y 1 naranja.



Imágenes para el recuerdo



Todos mis parientes, entre ellos mis Abuelos: Eliseo Pérez Arancibia y Esperanza Arango, y mi madre: María Jesús Pérez Arango, en el Monte Udala que viajó desde Santurce hasta Buenos Aires.

Foto tomada el 2-May-57.

Mariela Scollo de Argentina

¿TIENES ALGUNA FOTO PARA EL RECUERDO?

Si es así y te gustaría verla publicada en esta sección, envíanosla a la siguiente dirección: ji-arregui@ej-gv.es

EUSKO JAURLARITZA



GOBIERNO VASCO

LEHENDAKARITZA

PRESIDENCIA

Eusko Jaurlaritzaren Argitalpen Zerbitzu Nagusia

Servicio Central de Publicaciones del Gobierno Vasco